留給港人的集體回憶

「存念——萬青屴珍藏師友饋贈書畫印展覽」的誕生

12月13日假香港藝術館公開展出之「存念——萬青屴珍藏師友饋贈書畫印展覽」，包含54位書畫家、篆刻家、學者作品。當中涉及多位二十世紀中國書畫名家的書畫作品、印章，還有彼此親筆往來的信札等。這些珍藏從最早的1963年，到最近的2011年，時間跨度近半個世紀，是萬青屴教授經歷文化大革命、國家改革開放、留美學藝至來港教學等人生不同階段，所遇到的恩師和好友們互相饋贈的紀念品，記載了他最珍貴的回憶。

文：王雅君 （中國書畫組助理館長） 圖：香港藝術館及萬青屴教授提供

■1980年，拍攝《峰高無坦途——李可染山水畫藝術》的場景，圖中央為李可染，左一為萬青屴，他是此紀錄片的腳本作者。

2012年5月，萬教授以「存念」作為展覽的主題，希望與藝術館合作籌辦一個與別不同的展覽，他願意無償借出珍藏，希望藉着展覽和這些師友的饋贈，訴說一個時代的面貌。「存念」一詞，源於李苦禪在送贈萬教授的作品《雙清圖》中題字的用語，有「存為紀念」的意思。萬教授說過：「這些藏品都寫有我的名字。我只想傳達一個訊息，收藏還可以無關金錢，是情誼的見證。」故此，他有一個經常使用的印章，印語為：「山水豈可論價」。萬教授亦希望把恩師和前輩們的藝術歷程、他們追求中國藝術的堅持和理想與廣大觀眾分享。

■「那些年，我們一起成長的回憶」講座情況，左起：黃黑蠻先生、萬青屴教授及李庚先生。

歲月凝練藏品

萬青屴教授1945年7月生於北京。1955年學習於北京少年宮美術組。1963年考入中央美術學院（下稱美院），1966年爆發文化大革命，由於家庭背景的關係，萬教授被禁閉在美院的「牛棚」，當時只有廿一歲的他，成為最年輕的「牛鬼蛇神」，被戲稱為「小棚友」，因此能與比他年長很多的美院教授成為莫逆。他提起這段艱苦往事，卻常以「因禍得福」來形容。其後，萬教授先後於1973年及1976年拜李可染及陸儼少為師，成為當時「南陸北李」兩位山水大師的入室弟子。1984年，萬教授毅然自費留學美國，1989年於香港大學任教，2006年任香港浸會大學視覺藝術院建院總監及視覺藝術講座教授，執教鞭達二十多年，至2011年退休，其間他傾其所學，栽培香港的藝術人才。

2011年9月1日，萬教授正式退休，無職一身輕，便全心投入創作，也開始整理自己的收藏。經過多月來對展品研究，以及與萬教授多次的來往商討，百件書畫印章展品的分類排序，以萬教授獨特的藝術發展歷程為出發點，並分為五個時期：「大師們的牛棚小友」(1963至1973)、「北京畫院的日子」(1973至1979)、「回歸中央美術學院」(1979至1984)、「留洋博士國粹派」(1984至1989)和「香港高校打工仔」(1989至2011)等。此外，展覽還包括了印章多件，都是好友韓天衡、吳子建、王鏞、張子寧等饋贈的常用印。此外，特別值得一提的是「留洋博士國粹派」和「香港高校打工仔」兩個標題，均是萬教授親自命名。「留洋博士國粹派」指出在傳統畫院式教學中成長的萬教授，帶着當時少數既修讀美術史又兼有國畫基礎功夫的研究生資歷，決定自費隻身遠赴美國留學；而「香港高校打工仔」則盡顯他熟悉香港地道文化，以「打工仔」謙稱自己的教學生涯。兩個標題只寥寥數字，不但貼切地突顯了萬教授當時的身份處境，亦讓大家看到其幽默風趣、語言精練的一面。

存舊・心念

為配合展覽，在藝術館的圖錄中，百多組書畫包括印章，除基本的款識、釋文和全彩圖版，以及54位藝術家的生平資料外，還有萬教授為每一件書畫作品撰寫絮語，為觀眾解構作品背後一些不為人知的故事。除了分為前述的五個時期展區外，亦特設文獻專區，展出印章及親筆信札。

最後展場以「師心不蹈跡」專角作為展覽的總結，萬教授更特別應允藝術館的要求，展出其1980年早年風格技巧尚在磨練及學習的山水冊頁《寧夏行》，亦特別為「存念」展覽而重新創作三幅作品，慷慨捐贈給藝術館，貫徹「存念」展覽的宗旨。亦反映他從傳統努力扎根，進而開創個人風格的見證。以當中的立軸作品《白雲深處有人家》為例，畫幅高山的大片珠砂以積墨法烘染，層次濃淡有致，明顯有李可染的影響，卻脫出李派山水的深厚沉澀。「白雲深處有人家」取自唐代杜牧的《山行》詩中的一句：「遠上寒山石徑斜，白雲深處有人家。停車坐愛楓林晚，霜葉紅於二月花。」，可見畫面中火紅的山頭，正是詩中形容秋天的楓葉比二月的花更為豔紅的景象。萬教授向來風趣幽默，在這畫中亦可見一斑。唐代詩人寫的「停車坐愛楓林晚」，當中的車是轎子的意思，而萬教授則畫上一輛現代汽車，把古代詩意和傳統山水一下子帶到當下，成為富有現代感又能與觀眾產生共鳴的作品。

「存念」展覽的誕生，不單展示了萬教授個人的藝術成長歷程，更見證了二十世紀中國的社會變遷和藝術發展脈絡；原本在私人空間作為「存念」的藝術作品，已成為過往一段變革歲月和難忘時光的歷史文獻，謹希望此中蘊藉的真誠能存留給大家。

■展覽廳場景。

李苦禪（1899 – 1983）
《雙清圖》
1977年款
水墨紙本直幅
83 x 55 厘米

萬青屴（1945年生）
《白雲深處有人家》
2013年款
水墨紙本立軸
146 x 75 厘米

王鏞（1948年生）
《山水豈可論價》
朱文方印

■2006年，萬青屴教授攝於香港浸會大學。

「存念——萬青屴珍藏師友饋贈書畫印」展覽

展覽日期：13.12.2013 (星期五) – 24.4.2014 (星期四)
展出地點：香港藝術館 中國書畫展覽廳（四樓）

■展覽廳場景。

展覽學術講座系列精選：

那些年，我們一起成長的回憶
講者：萬青屴教授、黃黑蠻先生（黃永玉之子、藝術家）、李庚先生（李可染畫院執行院長）對談
時間：2013.12.14（星期六）2:30 – 4:30pm
地點：香港藝術館 一樓大堂

存念——藏品背後的人與事
講者：萬青屴教授
時間：2013.12.21（星期六）2:30 – 4:30pm
地點：香港藝術館 一樓大堂

二十世紀大師藝術欣賞巡禮
講者：司徒元傑先生（虛白齋藏中國書畫組館長）及王雅君女士（中國書畫組助理館長）
時間：2014年3月22日（星期六）2:30 – 4:30pm
地點：香港藝術館 地庫（演講廳）

記者手札：

日本當代藝術新樂園

今秋入冬前的最後一刻，台北國際藝博會站在拍賣季的尾巴上歡樂地讓人再度鳥瞰亞洲藝市，其間來自日本的微型年輕當代藝博會New City Art Fair也悄悄地於松山文化創意園區開展。這個幼年日本藝博由東京Hp-grp Gallery Tokoy藝術總監塚憲太郎領軍，2012年在紐約首展，今次已是第五次展季，再度回歸台北。他在展後的媒體發佈稿件中表示：與日本藏家普遍對於本國藝術品較為冷淡的態度、關注藝術品投資性的心理相比，非常喜歡台灣藏家欣賞性的投資心態，並稱台灣會是此展未來深耕的市場。

平心而論，翻看此藝博會的畫冊，發現雖有類似岡本哲較為創新題材的「顯像液」和Gallery Caution帶來的多版次村上隆小品這類市場認受度較高的作品外，其他多為實驗性、市場尚未穩定或裝飾性較高的作品。記者與親赴台北的藝術評論人士Schlossmann的談論中，總結New City Art Fair的經驗與展出形態有以下幾點值得思考：

雖然如何區別藝術與時尚的討論由來已久，但從藝術觀察收藏者的角度上看，近幾年來時尚加速滲透較為封閉的藝術領域，已經漸漸模糊兩者間的界限，時尚雜誌對於藝術的報道也愈來愈多，過於商業、裝飾性的作品充斥市場，精神性和被學術探討的藝術品實際上更加彌足珍貴。如何分辨藝術與文創，在稍稍低位的市場中，一定程度上挑戰了藏家的眼光和眼界。

日本與西方藝術作品的出售價格思路頗為相似，亦即若是統一藝術家作品的考量，除去大小尺寸之外，仍以其他諸如美學或工藝繁複等主客因素交織評定。觀諸日本當代藝術家與台灣本土藝術家相比較，無論出道年資，抑或在國際畫壇的曝光率與流通可能性，前者都更具價格優勢，在面臨漸漸消失的國際藩籬、網上畫廊交易的時代，日本當代藝術品的競爭性不可小覷。

從參展者於展會現場幾天的觀看，無論日本當代藝術圈在群體出擊的策略，還是執行力與決心，都再現了大和民族的一直以來的團結形象。Schlossmann說：「參展畫廊不到二十間、藝術家僅為十幾人的小型團體，在短短兩年內參展、創知名度、開疆闢土，產生的能量與成績實在是讓人敬佩，也很害怕！」

■Masaru Aikawa 作品

其實日本藝術今年在拍賣中的表現一直不錯，村上隆、奈良美智，再度掀起一個高度，所以有業內人士質疑日本這種當代藝術的展會行為真的是基於理想推廣日本藝術，抑或是單純商業考量，藝術市場如此繁榮的景象中真的難以分辨，或許根本毋須分辨。但是，一個民族對於自己藝術作品的態度和民族，我們可以從Schlossmann與塚憲太郎交流中的一句話窺得一二，塚憲太郎很鄭重地表示：「即使在台灣或是其他市場的銷售情況都比在日本好太多，但也絕不會放棄在日本國內市場推動當代藝術和此展的決心！」

文：張夢薇

萬象靈犀

藝術品保稅交易在中國市場方興未艾

據新華社報道，藝術品保稅交易正逐步成為中國文化保稅區的重要板塊，近期在北京、上海舉行的藝術品保稅拍賣則是其具體表現。隨着卸下重稅、簡化審批、完善配套，北京、上海等城市的藝術品交易市場有望實現「突圍」。140件拍品上拍，吸引全球超過200位買家登記競投，拍出121件，總成交額為2.27億元人民幣，其中保稅拍賣成交額9687.8萬元，成交率89%。

11月下旬，內地拍賣企業在上海自貿試驗區實現首拍，被業內譽為打破中國內地藝術品交易高稅收的「破冰之舉」。而北京天竺保稅區海關近日為蘇富比量身定製「上門服務」，把拍賣所在地北京國貿（三期）平移為保稅點，開創中國拍賣史的先河。業內人士認為，蘇富比北京秋拍在提高貿易便利性上體現了制度和技術的創新，或將加快確立北京作為全球藝術品交易中心的市場地位。

據北京天竺海關副關長青海濤介紹，除上述「平移保稅點」外，技術上運用全程定位物聯網監管系統，將載有標誌藝術品唯一身份的芯片與GPS定位綁定，以配合海關監控；金融制度實現銀行授信擔保業務創新，通過引進海外銀行信用擔保方式，大大減少了本次秋拍成本。

蘇富比亞洲區行政總裁程壽康認為，「北京藝術周」是蘇富比品牌進入內地市場的重要一步，保稅區能在一定程度上解決「稅收高」的問題，鼓勵藝術品的收藏和流通，他說保稅區優勢就在於簡便了藝術品進關手續，將有利於文物回流和國外藝術品來華交易，蘇富比秋拍使公司對北京的信心大大增強。觀察人士分析，中國首都北京構建「全球藝術品交易中心」市場地位的戰略，正在吸引全球高端文化產品和資源在此集聚、流動，反過來促進創建更加優越便利的運營環境。

更正：
12月12日本版文中出現人物Marc Spiegler，任職為巴塞爾藝術展總監。